



Umalayapem Folklorico & Arts, Inc.

Acuerdo de Registro

Temporada 2026–2027 · Se firma en persona (firma original) o electrónicamente por DocuSign - el mismo Acuerdo para todas las familias

(Traducción al español para referencia. La versión en inglés es la versión oficial. / Spanish translation for reference; the English version governs.)

Nombre del estudiante: _____

Nombre del padre, madre o tutor: _____

1. Afirmaciones

Afirmo que soy el padre, madre o tutor legal del estudiante arriba nombrado (o que soy un estudiante adulto que se registra por sí mismo), y que la información proporcionada en el formulario de registro que envié es verdadera y correcta a mi leal saber y entender.

2. Reglas y Políticas

He recibido y acepto las Reglas y Políticas de Umalayapem (edición de agosto de 2026), disponibles en el estudio y en umalayapem.com, que rigen la inscripción y cubren conducta, vestimenta, pagos, bajas, clases perdidas, colocación, presentaciones, disciplina, medios y comunicaciones.

3. Cuotas y pagos

Entiendo que: la cuota anual de registro es de \$50 por estudiante (sin descuento por hermanos), se paga con el registro y no es reembolsable; la mensualidad se paga en los primeros días de cada mes, y los pagos recibidos después del día 7 generan un recargo de \$10; todos los pagos se hacen por Zelle únicamente a la cuenta de Umalayapem Folklorico & Arts, Inc. - nunca a una persona - con el nombre del estudiante en el memo.

4. Comunicaciones

Entiendo que WhatsApp es el único canal oficial de comunicación de la Organización, y confirmaré que mi familia está en el grupo de WhatsApp correcto de la clase de mi bailarín.

5. Autorización de Medios y Liberación de Responsabilidad

Liberación de responsabilidad: Umalayapem Folklorico & Arts, Inc. no es responsable por accidentes o lesiones durante el programa. En caso de emergencia, el personal puede llevar al estudiante al centro médico más cercano.

Autorización de medios: Autorizo a Umalayapem Folklorico & Arts, Inc. a usar fotografías, videos y grabaciones de voz de mi estudiante con fines promocionales y en redes sociales, incluyendo festejos de cumpleaños. Este permiso es permanente salvo revocación por escrito. Las familias pueden enviar una foto de su bailarín en traje folklórico a info@umalayapem.com para los festejos.

☐ Sí autorizo el uso de imágenes ☐ NO autorizo

6. Vigencia del registro

Entiendo que el registro del estudiante será oficial únicamente después de que este Acuerdo haya sido firmado - con firma original en persona o electrónicamente por DocuSign -, la cuota de registro de \$50 haya sido recibida, y el registro haya sido aceptado por la Organización.

Firma: _____

Nombre en letra de molde: _____

Fecha: _____